

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

## Haldoklik az angol király és szive felmondta a szolgálatot

Az angol nép aggodalommal fordul Sandringham felé. V. György angol király súlyosan megbetegedett és a sandringhami kastélyban fekszik. A királyt szívhaj gyöttri, amely annyira elhaltasodott rajta, hogy katasztrófától tartanak. 1928-ban György király hónapokon keresztül igen súlyos beteg volt és akkor is a szive gyötörte. Az orvosoknak sikerült akkor egészségét helyreállítani, azonban teljesen nem gyógyult meg. A mult évi jubileumi ünnepek izgalmai, továbbá nővérének, Viktória hercegnőnek halála igen erősen hatott a király legyengült szívére.

**Anglia uralkodójának állapota a péntekről szombatra virradó éjszaka vált válságosra. Két udvari orvos állandóan mellette van és többször részesítette oxigén befeeszkendezésben.**

Ezenkívül a betegágyhoz hívták Sir Maurice Caffidy orvostanárt, Anglia leg-híresebb szívspecialistáját. A király betegségről azonnal értesítették Sir John Simon belügyminisztert, aki az éj fo-

lyamán állandó telefonösszeköttetésben volt a sandringhami kastéllyal, reggel pedig személyesen utazott oda. Az angol törvény ugyanis előírja, hogy a belügyminiszternek személyesen kell jelen lennie, amikor a királyi családban olyan esemény történik, amelyet az anyakönyvbe kell bevezetni.

**A királyné, a walesi herceg, a yorki herceg, továbbá Erzsébet és Marguerita Rose hercegnők, állandóan az uralkodó beteg-ágyánál vannak.**

Nem jöhetett el a gloucesteri herceg, aki influenzában beteg fekszik, valamint a kenti herceg sem, akinek viszont a felesége beteg.

A londoni lapok nagy cikkekben foglalkoznak a király betegségével és megállapítják, hogy hangja már akkor fáradt volt, amikor karácsonykor népéhez rádióbeszédet intézett. Londonban és egész Angliában igen aggódnak a király életéért. Bucurestiben is részvétellel értesültek Anglia uralkodójának súlyos állapotáról, mert Románia dinasztiája szo-

ros rokonságban van az angol királyi házzal.

Szombaton késő este érkezett jelentés szerint az angol király mellett most már állandóan négy szívspecialista orvostanár időz. Megállapították, hogy állapota nem javult.

**Este újabb orvosi jelentést adtak ki, amely szerint a király szívgyengesége fokozódott és a vérkeringési zavarok növekedtek. Ezek a körülmények nagy nyugtalanságot keltek.**

Tegnap az összes európai államfők részéről Londonba táviratok érkeztek, amelyek a király állapota felől érdeklődnek. Hitler német birodalmi kancellár táviratot intézett György királyhoz, akinek gyógyulást kívánt. Leburun francia köztársaság elnöke a londoni francia nagykövét utján érdeklődött György király egészségi állapota iránt. Táviratok érkeztek az angol főudvarnagyi hivatalhoz a román, olasz, görög, svéd, dán és holland királyi udvaroktól.

## A nagy olasz győzelem után 200 kilométert haladtak előre Graziani katonái

Az olasz csapatok az afrikai déli fronton háromnapos csata után olyan nagy győzelmet arattak, amely összes eddigi diadalaikat felülmulja. Az olaszok ebbe a harcba belevetették valamennyi rendelkezésükre álló erőiket. Egyaránt küzdött a gyalogság, a tüzérség és a légi flotta. Együttműködésük példás volt és egyesült erővel sikerült a hősiességgel ellenséget megverni.

**Desta herceg csapatai — így jelentik ezt az olaszok — fejeztetett menekülnek és a herceg hadserege már nem nevezhető hadseregnek, mivel annak egységei teljesen felbomlottak.**

Az olaszok a menekülők üldözése közben százhusz kilométerrel haladtak előre. Az abesszinek eddigi állásai teljesen elpusztultak. A menekülők rengeteg

halottat, löszert, gépfegyvert és ágyut hagytak hátra. Az abesszinek visszavonulása Dolotól északra az összes karavánutakon folyamatban van. A győzelem felszabadította az olaszok balszárnyát az eddigi nyomás alól és Graziani tábornok most megkezdheti az operációkat Harar és Dzsidsziga ellen.

**Hír szerint az olaszok az északi fronton is nagy támadást szándékoznak kezdeni.**

Desta herceg veresége Abesszínia lakosság körében a legnagyobb lehangoltságot keltette. A Stefani-ügynökség jelentése szerint helyenkint nyílt lázongásra került a sor. Diredaua városban a csendőrök fellázdáltak, mert három hónap óta nem kapták meg zsoldjukat. Addis Abebában is érezhető a forradalmi hangulat. A császári udvarban állítólag a legnagyobb fejtelenség uralkodik. Senki nem hisz már az abesz-

szinek győzelmében és ha a híreknek hinni lehet, a császár helyzete erősen megingott.

Az abesszin hadvezetőség hivatalos jelentést adott ki, amely az olaszoknak a déli fronton aratott nagy győzelmét kétségbe vonja.

Az olasz lapok szerint Graziani tábornok még tegnap is folytatta csapataival a menekülő abesszinek üldözését.

**Tegnapig az olaszok már kétszáz kilométernyire haladtak előre. Az újabb tákált halottak összeszámlálásával az abesszinek halottainak a száma ötezerre emelkedett.**

Francia és angol lapok egyaránt beszámolnak az abesszinek vereségeiről. Ugy látják, hogy ez a vereség katasztrófális és Abessziniának nagy erőt kell kifejtenie, hogy valamiképpen lábra tudjon állani.

dig felhőkig nyúló eukaliptusai a diadalmos aljasságnak, hanem voltak először csemeték. És a nagy hiba ott kezdődik, hogy a társadalom maga ápolja, növeszti ezeket a zsenéket, mikor befogadja őket kertjeibe. Nagy csirkefogó, de nagyon ügyes, szokták mondani. Később, mikor aztán már nemzetközi relációkban is figyelemreméltók ezek a magasabb gangsteri teljesítmények, akkor még

nagyobb az álmélkodás, hogy milyen zsenialitás, micsoda raffinált koncepció! És azután maguknak is kedvükre szottyan, hogy a maguk kedvére kamatoztassák ezt a sokféle tehetséget. Természetes az egyéni tisztesség szigorú fenntartásával. És közben behunyják a szemüket, mintha nem is látnák, hogy ki volt és miféle kreatúra alapjában véve az a Grosz, vagy a másik. Ismételjük, hogy a

Groszt nem tudjuk egészen elítélni, már azért sem, mert nyilvánvaló a multja és esz-közei. Igazi súlyos ítéletünk azoknak szól, akik társadalmi tekintély, komoly vállalkozás vagy pozíció felelősségteljes birtokában vadházasságokat kötnek Staviszky-típusokkal, ahelyett, hogy már az első jelentkezésnél kidobták volna az ajtón a Cagero eszméjével együtt

(Flaneur)

**MÉG EGY SZÁZ MILLIÓS DEVIZA-  
VISSZAÉLES.** A Cagero-ügy leleplezése  
újabb nagyszabású panamát pattanított ki,  
amelynek központjában a devizacsalással  
vádolt brailai Halpern Testvérek-cég áll.  
A cég két tulajdonosát és két tisztviselőjét  
a hatóságok letartóztatták. A vád szerint a  
Halpern-cég meg nem engedett devizatele-  
teleivel mintegy száz millió lei kárt okozott az  
államnak. A vizsgálóbíró az ügyvel kapoco-  
latban Brailában számos házkutatást tar-  
tott.

— Mongol katonák betörték mandzsu te-  
rületre. Charbini jelentés szerint a mongol-  
mandzsuriai határon ismét súlyos incidens  
történt. Harminc mongol katona behatolt  
mandzsu területre és ott elfoglalta Heil-  
moto városkát. A mongol katonák, akik  
négy tehergépkocsin érkeztek, órákon át  
fosztogatták a lakosságot. Amikor Holumo-  
toban tartózkodtak, odaérkezett a japán-  
mandzsu bizottság, hogy a határmenti hely-  
zetet megvizsgálja. A mongol katonák fegy-  
vertüzel fogadták a bizottságot és vissza-  
fordulásra kényszerítették azt.

Visszamaradt **téliárak** a legolcsóbb áron  
**vászonneműek**  
még a régi áron kaphatók az  
**ABC** textiltárgyár-csarnokban  
Timisoara I., Piața Unirii

# Ausztria nem lesz árucikk és most a cseh barátságban keres támaszt

Bella gerant alii, tu felix Austria nube.  
Régen volt, amikor a költő ékes hexa-  
meterekben énekelhette, hogy amíg má-  
sok hadakoznak, addig a szerencsés  
Ausztria házasságok révén gyarapítja  
hatalmát. Azóta a nagy Habsburg-biro-  
dalomból egy kis országocská lett Euró-  
pa közepén, amelyet mintha csak azért  
hagytak volna meg, hogy emlékeztető  
legyen a régi dicsőségre. Mert

Ausztria ma csak úgy tud létez-  
ni, hogy hol az egyik, hol a má-  
sik hatalom támogatja és adja  
neki az agóniát enyhítő injek-  
ciókat.

A nagyhatalmaknak az az álláspontja,  
hogy nem engedhetik meg Ausztriának  
Németországhoz való csatlakozását,  
mert az nagyon kiterjesztené a harmadik  
birodalom határait és veszélyeztetné az  
európai egyensúlyt. Így azután angol,  
majd francia kölcsönök segítségével biz-  
tosították megmaradhatóságát. Olaszor-  
szágnak elsősorban érdeke volt, hogy  
mindaddig, míg Németországgal nem  
tudja teljesen rendezni viszonyát és biz-  
tosítékot kap, hogy a Brenner-hágónál  
nem fenyegeti veszély, főtámogatója volt  
Ausztriának.

Az abesszíniai háborúval azonban  
Olaszországnak magának is elég gondja  
van, gazdasági nehézségek mutatkoznak  
és az osztrák probléma háttérbe szorult.  
Ezzel magyarazzák Schuschnigg osztrák  
kancellárnak prágai látogatását is, mely-  
nek kimondott célja ugyan csak az volt,  
hogy a dunai gazdasági kérdésekről elő-  
adást tart, de tulajdonképpen oka az,  
hogy

tárgyalásokat folytasson a cseh-  
szlovák kormánykörökkel Ausz-  
tria függetlenségének biztosí-  
tása érdekében.

Egyik francia lap nagyon érdekes cikket  
közöl, mely szerint Ausztria most Berlin  
és Róma között hányódik és a legköze-  
lebbi jövő fogja eldönteni, melyik irány-  
zat győz. Olaszország ugyanis arra kérte  
Németországot, hogy gazdaságilag tá-  
mogassa s könnyítse meg a szankciók el-  
leni küzdelmét. Berlin nem adott eluta-  
sító választ, hanem azt felelte, hogy  
a dologról lehet beszélni, de ter-  
mészetesen csak úgy, ha a biro-  
dalom ellenértéket kap ezért. Az  
ellenértéket nagyon könnyű  
megtalálni — az osztrák kér-  
ésben.

Mivel Ausztria így kénytelen volt meg-  
győződni róla, hogy függetlensége csak  
árucikk, mely fölött alkudni lehet,  
Schuschnigg hamarosan nyélbe ütötte  
prágai útját, hogy függetlenségének biz-  
tosítását másutt keresse. Schuschnigg  
csak követi a régi módszert, mely a mul-  
tban annyiszor bevált — tu felix Austria  
nube — és most háztűznézőben ment a  
szomszédos csehszlovák köztársaságba,

hátba sikerül a bomlással fe-  
nyegető olasz eljegyzés helyett  
kapcsolatokat teremteni Prágá-  
val.

London és Páris állítólag már megadták  
beleegyezésüket a frigyhez és most már  
csak a csehszlovák menyasszonyjelölt  
beleegyezése szükséges. Hogy Schuschnigg  
házasságközvetítő útjának lesz-e  
eredménye és ez az eredmény milyen  
lesz, ezt a legközelebbi jövő dönti el.

Az osztrák lapok tegnap hosszú cik-  
ket közöltek a prágai látogatásról.

## Közelharcban a párisi rendőrség kiszorította a tüntelő diákokat az egyetem épületéből

Párisban az egyetem orvosi karán teg-  
nap súlyos zavargásokra került a sor. A  
sztrájkoló diákok az egyetem elé vonul-  
tak azzal a szándékkal, hogy az előadá-  
sok megtartását megakadályozzák. El-  
állottak az egyetem bejáratát és meg-  
akadályozták a bemenetelben azokat a  
diákokat, akik előadásra akartak menni.  
Egy rendőr, aki a közelben állott, figyel-  
meztette a sztrájkolókat, hogy nincsen  
joguk előadásra induló társaik elöl a be-  
járatot elzárni. A diákok erre olyan fe-  
nyegetően léptek fel a rendőrrel szem-  
ben, hogy az kénytelen volt segítséget  
hívni. Hamarosan nagyobb rendőri ké-

nekben foglalkoznak Schuschnigg prágai  
útjával és igen fontosnak tartják azt,  
hogy a két ország közötti döntőbírósi  
szerződést barátsági szerződéssé fejlesz-  
sék ki. Ausztria és Csehszlovákia között  
bensőségebbé lesz az érintkezés és en-  
nek látható jele lesz az is, hogy a közel-  
jövőben valamely csehszlovák államférfi  
ellátogat Bécsbe.

A prágai megbeszéléseken a  
Habsburg-kérdés nem került  
szóba. Ellenben annál több szó  
esett Ausztriának újból való  
felfegyverkezéséről. Ezt a kér-  
dést a csehszlovák kormány már  
nem ellenzi.

Csehszlovákiának a jelen körülmények  
között nem lehet kifogása egy felfegyve-  
rezt Ausztria ellen, ha ez fegyvereit  
belső rendjének megvédésére használja  
fel.

Schuschnigg kancellár különben teg-  
nap már visszaérkezett Bécsbe.

szükség jelent meg az egyetem előtt. A  
diákok a rendőrök ellen fordultak, majd  
bemenekültek az egyetem épületébe,  
amelynek ablakain keresztül különböző  
tárgyakat dobáltak a rendőrökre. A  
rendőrök erre, bár ez csak rektori enge-  
délyvel lett volna szabad, behatoltak az  
egyetem épületébe. A diákok verekedni  
kezdtek a behatolt rendőrséggel, amely  
a fiatalságot végül is kiszorította az  
egyetemből. Az eset miatt nagy izgalom  
uralkodik. Hir szerint az orvoskar dé-  
kánja azzal a tervvel foglalkozik, hogy az  
előadásokat bizonytalan időre beszünteti.

## A devizapanamista Cagero-Grosz kiadatása ele az osztrák hatóságok ahadályokat gördítenek

A Cagero kivíteli társaság Ausztriá-  
ban letartóztatott vezérigazgatójának,  
Grosz Jenőnek ügyében váratlan for-  
dulat állott be. Az osztrák igazságügyi  
hatóságok diplomáciai úton közölték a  
román igazságügyi kormányral, hogy  
nem áll módjukban Grosz Jenőt kiadni.  
Az osztrák bíróság felfogása szerint  
Ausztria csak abban az esetben adhatná  
ki Grosz Jenőt, ha a román hatóságok  
előbb kétséget kizáró és hitelt érdemlő  
módon bizonyítanák, hogy Grosz Jenő  
valóban okirathamisítást és csalást kö-  
vetett el. A kiadási kérelmet Ausztria  
ugyanis csak közönséges bűncselekmény  
fenforgása esetén ismeri el jogosnak és  
beigazolás után azt feltétlenül teljesíti is.  
Az igazságügyminiszteriumban teg-

nap délelőtt ebben az ügyben tanácsko-  
zás volt. A tanácskozáson résztvevő a  
törvényszék elnöke és a főügyész is. A  
vizsgálóbíró tegnap lezárta az előzetes  
vizsgálatot és valószínűleg újabb letar-  
tóztatási végzéseket ad ki Samuelt, a  
Cagero cégjegyzője. Niederhofer, az im-  
portőrök blokkjának volt cégjegyzője,  
Marinescu, a Steaua Romana petróleum-  
társaság igazgatója, Georgescu  
Doncea és Mihai Anghel, a Nemzeti  
Bank volt tisztviselői ellen. Tegnap reg-  
gel lefoglalták Grosz Jenő fényűzőssel  
berendezett nagyértékű Mercedes gép-  
kocsiját. Valószínűnek tartják, hogy a  
Cagero-ügyből kifolyólag a parlament-  
ben számos interpelláció fog elhangzani.

## A magyarság és a népesed

Nemrég közzétük Timisoara város  
születéssel szemben a halálozások  
ma 377 esettel több. Ez azt jelenti,  
ennyivel csökkent a város termé-  
szaporodása. Ennek ellenére a vidé-  
k való állandó bevándorlás következté-  
n a lakosság száma mégis jelentősen  
emelkedett. A múlt évben a város ter-  
letén élő nemzetiségek közül a halál  
gyakrabban a németeket kereste fel,  
a németeknél 262 halálozással több  
mint amennyi az ujszülöttek száma  
románoknál és a magyaroknál — 4  
45 — az arány körülbelül egyfor-  
pedig már évek óta. Az 1930-ban tal-  
népszámlálás óta a város román la-  
ságának száma 26,6 százalékról 27,8  
zalétra emelkedett. Ezzel szemben a  
gyarságnál és a németésnél a szá-  
arany csökkent. A magyarságnál az  
dás alig észrevehető, mert az öt eszt-  
alatt számos fiatal munkakereső ma-  
jött a városba. A magyarság száma  
arányának csökkenése annak is be-  
ható, hogy számos zsidó, aki 1930  
még magyar nemzetiségűnek vall-  
magát, ma már zsidó nemzetisége-  
lett tesz vallomást.

## Rudyard Kiplin

az indiai őserdők halhatatlan költője he-  
éves korában meghalt. Nála senki sem  
tette különben a dzsungel varázsát, az  
tok csodálatos életét, amelyek külön t-  
nyek, szokásaik és erkölceik szerint é-  
az ő regényes világukban. De nemcsak  
író volt nagy Kipling, hanem ugyanc-  
nagy volt mint ember és politikus a legs-  
a legnemesebb értelemben. Régebben se-  
volt India alkalmazója is. És midőn a  
mányt megkérdézték, hogyan lehet e p-  
kus állásra Kiplinget kinevezni, a vála-  
volt, hogy Kipling ugyan csak író, de e-  
a minőségében úgy ismeri az indiai le-  
mint senki sem, tehát legkülönb kvalifik-  
val rendelkezik, hogy az indiai népeket  
mányozza. Rudyard Kipling mint india-  
gol hivatalnokcsalád gyermeke, aki ké-  
maga is hivatalnok lett Indiában, Bon-  
ban született és csak huszonnégy eszté-  
korában, 1889-ben utazott első ízben A-  
ba. Írásaival ott hamarosan ismertté te-  
névét. Beutazta Délafrikát, Amerikát, A-  
tráliát, majd visszatért Indiába, ahol s-  
élt és csak idősebb korában telepedett  
Londonban. 1886-ban jelent meg első  
kötete. Ezt egymásután követte könyv-  
sokasága, amelyek egész könyvtárt te-  
ki. Legmagasabban ível tehetsége a d-  
gel könyve két kötetben, amelyekben  
erdők állatait szerepelteti. 1907-ben a  
dalmi Nobel-díjat kapta. Majdnem  
munkája megjelent magyar nyelven  
legtöbbet Mikes Lajos fordította. Ru-  
Kipling az az angol író volt, akinek ne-  
egész világon ismerik.

Rudyard Kipling holttestét a midlle-  
kórháznak márvánnyal és mozaikkal  
kott kápolnájában ravatalozták fel. A-  
talt az angol lobogó borítja, amelynek  
ling lantjával sok dicsőséget szerzett.  
porsón egyetlen ibolyacsokor van csak.  
lyet Baldwin miniszterelnök, az el-  
író unokaöccse küldött.

**SIEBOLD butor**  
jó, szép és olcsó  
Allandó kiállítás  
Timisoara I., Piața Unirii

**Göbbels mondja**

**az igazságtalanság veszedelmes mert egy szép napon felrobbanhat a bomba és akkor minden késő**

...e l s német propagandaminisz-  
...det mondott, amelyben nyilat-  
...gyarmati kérdésről és hangsü-  
...hogy Németországnak szüksége  
...gyarmatokra, mert nincsenek  
...téményei. Eppen ezért el fog jönni  
...mikor Németország visszakéri a  
...gyarmatait. Azoknak az országok-  
...nyelek a német gyarmatokat el-  
...nincsen azokra szükségük. Meg-  
...kérteni Olaszországot, — mon-  
...amely újabb gyarmatokat akar.  
...mes a világra nézve az igazság-  
...s, mert egy szép napon felrob-  
...a bomba és akkor minden késő.  
...ls azután beszélt az angol-  
...lottaegyezményről, amelyet Né-

metország ellenfelei még szóra sem méltak. Németország tiltakozik az ellen, hogy tisztességtudása mellett a falhoz állítsák. Végül gazdasági problémákat tett szóvá és elismerte, hogy decemberben a német birodalomban szaporodott a munkanélküliek száma, ennek oka azonban részben a rossz idő, részben pedig a nehéz behozatal és az elégtelen árucseré. Februárban, de legkésőbb márciusban Németország ezen is túl lesz. Németország nem vesz fel külföldi kölcsönt és a birodalmat éppen ezért nem a bankok, hanem miniszterei kormányozzák. Ezek pedig csakis lelkiismeretüknek tartoznak felelősséggel.

**most már nemcsak Hauptmann kivégzésének elhalasztásáról van szó, hanem arról is, hogy a Lindbergh-bébi meg sem halt**

...lára ítelt Hauptmann Bruno  
...sét — mint ismeretes — Hoff-  
... Newjersey állam kormányzója  
...ic nappal elhalasztotta. Emiatt az  
...gyész éles támadást intézett Hoff-  
...ellen és kijelentette, hogy a ki-  
...elhalasztása alkotmányellenes  
...Követeli, hogy a kivégzést hala-  
...anul hajtsák végre. Hoffmann  
...nyzó nyilatkozatban válaszolt a  
...sznek és hangsúlyozta, hogy sem  
...btmányt, sem a törvényt nem sér-  
...eg. Különben is olyan momentu-  
...erültek fel, amelyek arra enged-  
...vetkezten, hogy a gyermekrab-  
...em Hauptmann, vagy legalább is  
...egyedül Hauptmann követte el.  
...z adatokat meg kell vizsgálni.  
...merete ellen cselekednék, ha a

kivégzést jóváhagyná, mielőtt ezt a kérést nem tisztázták.  
Az Ohio állambeli Akron városból érkezett jelentés szerint Lindbergh ezredes gyermeke életben van és egy Ollen nevű fuvaros házában él. Ollen felesége barátinője volt annak idején a szerencsétlen gyermek dajkájának. Mikor férjhez ment Ollenhez, a gyermek már nála volt. Az asszony a gyermeket sajátjának adta ki, azonban a fuvarosnak kételyei voltak a fiucska származását illetően és ezt többször elmondotta szomszédainak is. Az asszony a múlt esztendőben meghalt és a rendőrség most megállapítani igyekszik, hogy tényleg Lindbergh ezredes gyermekéről van-e szó.

**Az aradi gyári vállalat felszámolásával kapcsolatos bűnügyi feljelentés és zárlat cáfoiata**

Aradi Közlöny és az Aradon meg-  
Ecoul című román lap nyomán  
kozottunk azzal a feljelentéssel,  
ret Porzolt Jenő terjesztett az  
ügyészség elé, részben az ő tulaj-  
képező aradi vattagyár felszámó-  
l kifolyólag. A cikkel kapcsolatban  
el Sándor dr. ügyvéd a következő  
kozatot küldte be szerkesztőse-  
be:  
y a magam nevében, mint Orten-  
N. ur az Ufa Demed R.-T. és a  
Romana R.-T. igazgatója, képvisen  
kerem a Deli Hirlap 1936. évi  
er 19-i számában megjelent „Bün-  
feljelentés és három millió lei ere-  
pünyügyi zárlat egy gyári vállalat  
falsásából kifolyólag” a következő  
veigazítás közzétételét:  
Ellenünk soha, senki, sehalm sem  
tő feljelentést.  
m felel meg a valóságnak és rága-  
az, hogy Porzolt Jenő képviselét-  
S a r b u Gheorghe aradi ügyvéd a  
ben jelzett feljelentést ellenünk  
ette volna.  
Porzolt Jenő urat soha nem ismer-

tük, sem nejt; semmiféle mérleg elké-  
szítésénél, vagy bemutatásánál részt  
nem vettünk és a közben megszünt aradi  
Industria Romana de Vata si Pansa-  
mente S. A.-val csak akkor kerültünk  
összeköttetésbe, mint a Vata Romana  
S. A. timisoarai részvénytársaság alapi-  
tói, mikor az aradi cég felszámolói a  
világhírű Rico-Werke prágai cég köz-  
pontú igazgatója Müller József ur és az  
Angol-Cseh Bank cégvezetői, már mint  
felszámolók működtek. Mi sem termé-  
szetesebb, hogy a Rico-Werke prágai  
igazgatója Müller József ur, Prinz Lajos  
ur az Angol-Cseh Bank volt prokuris-  
tája és Brozsovsky ur a Skoda-művek  
jelenlegi bucovestii igazgatója felszámó-  
lói tisztüket a legkorrektebben és tör-  
vényyszerűen teljesítették.  
3. Kelemen Gábor dr. aradi ügyvéd ur  
Porzolt Jenő jogi képviselője felhatal-  
mazott engem arra, hogy Önökkel kö-  
zöljem, hogy ügyfele képviselében  
sem ellenem, sem Ortenberg N. ur ellen  
feljelentést nem tett és a zárlatot sem  
ellenünk, sem a Vata Romana S. A. ti-  
misoarai cég ellen nem rendelték el.

**TELEFUNKEN**

világhírű szuperrádió készülék



Mivel a raktár teljesen ki lett árusítva és a legkésőbbi szállít-  
mány január végén érkezik, kérjük az előjegyzéseket mielőbb  
a következő cégeknél eszközölni:

**Ing. J. Steiger**  
Timișoara, Piața Asanești  
**ELECTROACUSTICA**  
Timișoara, Str. Mercy  
**A. Neff**  
Reșița  
**ACCUMULATOR**  
Lugoj

**M. Anton**  
Jimbolia  
**Müller és Nessler**  
Sănnicolau-Mare  
**LYRA**  
Lipova  
**K. Rutter**  
Deta

**Lengyelország és a külföldön élő lengyel nemzeti kisebbségek sorozatos sérelmei**

A varsói parlament külügyi bizottsá-  
gában magasszintű vita folyik Beck  
lengyel külügyminiszternek külügyi ex-  
pozéjáról. Ebből az alkalomból természe-  
tesen szóba került a külföldi lengyelek  
sorsa is. W a l e w s z k y mondott nagy  
beszédet és abban sorra vette azoknak az  
államoknak nemzetkisebbségi politiká-  
ját, amelyekben lengyelek laknak. Kifo-  
gásolta, hogy Franciaországból kiutasít-  
ják a lengyel munkásokat, majd áttérve  
a németországi lengyelek sorsára kijel-  
entette, hogy az egyáltalában nem kielé-  
gítő. Attól tart, hogy a nemzeti szoci-  
alista uralom a birodalomban élő len-  
gyeleket azoktól a jogoktól is megfoszt-  
ja, amelyeknek még birtokában vannak.

Követeli, hogy a németországi lengyelek  
jogait intézményesen biztosítsák. A cseh-  
szlovákiai lengyelek — mondotta — ál-  
landó kellemetlenkedéseknek vannak ki-  
telve. Egyes helyeken a kivételes állapot  
fentartása lehetetlenné teszi a lengyelek  
számára szabadságjogaiknak legkisebb-  
mértvű érvényesítését is. Végül a litvániai  
lengyelekről szólott, akiket minden jog-  
guktól megfosztottak. A kivételes álla-  
pot fentartása nemcsak nemzeti jogai-  
tól, hanem magánjogaik érvényesítési  
lehetőségétől is megfosztja őket. Kérte a  
kormányt, hogy megfelelő lépéseket te-  
gyen a lengyel nemzetkisebbségek jogai-  
nak biztosítására.

**Huszonkét millió lei befizetett adóösszelet követel vissza városunkban és a megyében közel hétezer adófizelő**

Foglalkoztunk mára pénzügyminiszter-  
nek azon rendelkezésével, amely szerint  
a befizetett adóösszelet nem kompenzál-  
ható és azt nem lehet a következő költ-  
ségvetési évre jóváírni, hanem az adófi-  
zetők az adóösszelet visszafizetését kér-  
hetik. Ez azt jelenti, hogy azok az adó-  
fizetők, akik az előirt adónál nagyobb  
összeget fizettek be, kérvényt nyújthat-  
nak be és kérhetik a többlet visszafize-  
tését. Ez a kérvény a hivatalok hosszú  
során megy majd keresztül és azt nem  
lehet tudni, hogy mire elintézés nyer,  
nem jön-e egy újabb konszolidációs köl-  
csön és megtörténhetik, hogy akkor  
készpénz helyett kölcsönkötvényt kap-  
nak ellenérték fejében.  
Városunkban és Timis-Torontalme-  
gyében mintegy hétezer azoknak az adó-

fizetőknek a száma, — miként azt Cosma  
Aurel dr. képviselővel közölték — akik  
körülbelül huszonkét millió lei adóössze-  
letet követelnek vissza. Ezek között van-  
nak olyanok is, akik nagyobb összeggel,  
körülbelül százezer leiel fizettek több  
adót. Az elmúlt évben az volt az eljárás,  
hogy az adóösszeletet a költségvetési év  
lezárásával az adófizető részére jóváír-  
ták a következő évi adóra. A pénzügy-  
miniszterium rendelkezése alapján ez most  
már nem történhetik meg. Az érdekeltek  
Cosma Aurel dr. képviselőhöz fordultak,  
aki ebben az ügyben a pénzügyminiszter-  
iumban fog eljárni. Amennyiben köz-  
benjárása nem járna eredménnyel, ezt a  
kérdést interpelláció formájában a ka-  
marában is szóvá teszi.

**Szenzációs új műsor a PALACE-bárban**

# HIREK

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

### Romániában:

Megnésooknak egy hónapra 70, negyed-  
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.  
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-  
évre 180, félévre 300 egész évre 600 lei.  
Hétóságoknak, közhivataloknak és köz-  
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak  
egy évre 1000 lei.

### Magyarországon:

Megnésooknak egy hónapra 4, negyed-  
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.  
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-  
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

### Telefon:

—52 este 10 óra után 14—69 vagy 2—49

A „Jemesvarer Zeitung” nyomda  
nyomasa.

## Patikák éjszakai szolgálata

Január: 20-tól január 26-ig városunkban a  
következő gyógyszertárak tartanak éjszakai  
szolgálatot:

Az I. kerületben az Avram Iancu-utcában  
levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren  
levő Maszalisz-gyógyszertár és a Stefan cel  
Mare-utcában levő Zeiner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Küttli-téren levő Roxin-  
gyógyszertár.

A IV. kerületben a Scudier-téren levő Csül-  
lag-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóvári-Chioreanul Io-  
sif és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-  
tára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

## A szevelem költője

akut száz év előtt kivégeztek

Száz esztendő előtt Franciaországban na-  
gyon divatos volt ez a dal:

Életemből nem sajnállok mást,  
Csupán egy tavaszi látomást  
És egy csókot, amelyet babám  
Adott egy tavaszi éjszakán.

Még néhány strófája volt az érzelmes  
éneknek, amely azáltal jött divatba, hogy  
költőjét éppen ma száz éve — 1835 január  
19-én — kivégezték.

A kivégzett költő neve Pierre Francois  
Lacemaire mindössze harminchárom  
esztendő volt. Nem politikai okból került a  
guillotine alá, hanem kétszeres rablójlikos-  
ságért és ugyancsak kétszeres rablójlikos-  
sági kísérletért.

Az apja becsületes selyemkereskedő volt a  
vidéken... Tizenkét gyermeke volt. Tizenegy-  
ből tisztességes ember lett. Pierre Francois-  
nak azonban már gyermekkorában rossz  
hajlamai voltak. Felserdülvé Párisba került,  
ahol novellái és versei sűrűn jelentek meg a  
lapokban. Azonban sohasem volt elég pénze  
kártyára és nőre. Az volt a meggyőződése,  
hogy tisztességes úton nem szerezhet pénzt,  
azért az alvilághoz szegődött. Megismerke-  
dett több rovtimultu emberrel és ezek egyi-  
kével két rablójlikosságot követett el. A  
gyilkos tulajdonképpen ő volt, a társa csak  
segédkezett.

Amikor büne kiderült és cimborájával  
együtt letartóztatták, elítélése után a sira-  
lomházban Páris legszebb asszonyai látogat-  
ták meg. Autogramot és verset kértek tőle.  
Kivégzésekor ott volt a francia főváros elő-  
kelő világának számos tagja. Mindvégig ci-  
nikusan viselkedett. Halála után versei két  
vaskos kötetben jelentek meg.

— Grofsoean Cornel dr. előadása. A  
helybeli műgyetem által rendezett elő-  
adássorozat keretében kedden, január  
21-én délután hat órakor a műgyetem  
új épületének dísztermében G r o f s o e a n  
Cornel dr. ügyvéd tart előadást  
A brit imperium címmel. Az érdekes-  
nek ígérkező előadásra a közönséget  
ezuton is meghívják.

## Hétésfél milliárd frank hadfelszerelési kölcsönt keres Franciaország külföldön és pedig Londonban vagy Amszterdamban

A nemzetközi piacnak szenzációja van. Franciaország külföldi kölcsönt keres és az erre vonatkozó tárgyalások — mint a londoni Financial News írja — már megkezdődtek. A kölcsönt vagy Londonban, vagy Amszterdamban vennék fel. Körülbelül hétésfél milliárd frankról van szó. Az angol pénzügyi szaklap szerint ez a világgazdaságnak olyan szenzációja, amelynek jelentőségét egyelőre felmérni sem lehet. A világháború után 1924-ben Franciaország a Morgan-csoporttal egy száz millió dolláros kölcsönre vonatkozólag egyezett meg, hogy a frankkontremint letörje. Azonban a kölcsönnek csak első részletét vették fel és azt is nyomban visszafizették, mert már a kölcsön hírére a kontremint visszahúzódott. Lavalnak a több mint ötszáz szükségrendelettel sikerült hat milliárd frank megta-

karitást elérni és ezzel egyensúlyba hozta az állami költségvetést. Azonban az államnak most pénzre van szüksége, amelyet nem lehet költségvetési úton előteremteni, mert sem az adókat nem lehet emelni, sem pedig további megtakarítások sem lehetségesek. Azért kell a hét és fél milliárdos kölcsön. Ennek legnagyobb részét hadfelszerelési célokra fordítják. Franciaország lázasan fegyverkezik, mert nem akar sem Németország, sem Anglia, sem más ország mögött etekintetben elmaradni. A Francia Bank legutóbbi kamatlábleszállítása összefügg a tervezett kölcsönrel. Franciaország a kölcsön után nem akar három-háromésfél százaléknál magasabb összeget fizetni és a kamat megállapításánál hivatkozni akar a Francia Bank kamatlábjára.

ANGELESCU UJRA LEMONDÁSSA FENYEGETŐZIK? Bucurestii jelentés szerint a költségvetés összeállítása körül ezúttal is ellentétek merültek fel a közoktatásiügyi miniszter és a kormány többi tagjai között. A kormány a legnagyobb takarékoságot tartja szem előtt és ezért kérte Angelescut, hogy ő is csökkentsen tárcája kiadását. Angelescu erre nem volt hajlandó és kijelentette, hogy inkább lemond. Az ellenzék ehhez azt a megjegyzést fűzi, hogy Angelescu külön lemondása felesleges, mert ezt szükségtelenné teszi az összkormány közeli lemondása.

## Damasztáruk

ágynemű, asztalnemű, törülközők csakis kipróbált külföldi minőségek engros-árban  
**Dornhelm Jenő r.t.**  
nagykereskedésben  
ker., Duca körút 8

— Erős, vérbő, kövér emberek iganak naponként, reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez rendes gyomor- és bélműködést biztosít, számottevően előmozdítja az emésztést és kitűnően szabályozza a vérkeringést. Az orvosok ajánlják.

— Lemondott a portugál kormány. A portugál kormány tegnap beadta lemondását. Hír szerint a köztársasági elnök újból Salazar lemondott miniszterelnököt bízta meg az új kormány megalakításával.

— Háztulajdonosok figyelmébe. A háztulajdonosok egyesülete figyelmezteti tagjait, hogy a bérlok nevét, foglalozását és a bér összegét tartalmazó nyugvéket január végéig a pénzügyigazgatóságon kell beadni. Jelzalogos kamatvonása iránt a deklarációk április 1-től május 15-ig adandók be. Nyomtatványok az egyesületben kaphatók.

\* A Katolikus Népszövetség közgyűlése. Az Erdélyi Római Katolikus Népszövetség helyi tagozata ma, vasárnap délelőtt 11 órakor a IV. kerületi fiúiskola nagytermében évi beszámoló közgyűlést tart, amelyre a tagokat ezuton is meghívja a vezetőség.

— Az elrabolt tábornok rejtelme. Öt év előtt Párisból eltűnt Kutjepov orosz emigráns tábornok. A nyomozás, amelyet ebben az ügyben indítottak, eredménytelen maradt. Most végre megoldódott a rejtelme. Lisszabonban letartóztattak egy Segal nevű francia kommunistát, akinek sikerült az Ördög-szigetről megszöknie és Portugáliába menekülni. Segal kihallgatásakor elmondotta, hogy öt esztendő előtt résztvett Kutjepov elrablásában. Ő volt az, aki autóján az elkábitott Kutjepov tábornokot és két elrablóját, az orosz cseka megbízottait, egy tengermel léki fürdőhelyre vitte. A tábornokot ott az egyik villában helyezték el. Néhány nap múlva orosz tengeralattjáró hajó jelent meg a villa közelében, fedélzetére vette a tábornokot és Oroszországba szállította. Segal vallomását a francia büntügyi rendőrség a legaprólékosabban felülvizsgálta és mindenben igaznak találta.

— A Cristescu-tragédiának már örül van. A vizsgálóbíró tegnap folytatta a hallgatásokat Cristea Tita, a volt segkirálynő rejtelmes halála ügyében. ügyvéd és volt képviselő szenzációs válsá alapján kinyomozták Voiculescu mélyében azt a gyógyszerári alkalmazást aki a borzalmas mérget állítólag eladta culescu a vizsgálóbíró előtt kijelentette, hogy az egész ügyről semmit sem tud. városi rendőrvézérigazgatóságon tegnap jelentkezett egy férfi, aki kijelentette, hogy színesnő ő mérgezte meg. Rövidesen riült, hogy az állítólagos gyilkos örült, kórházba kellett szállítani.

— Százhárom évet élt. Constanta kben, Topalu községben meghalt Marilie gazda, aki 103 éves volt. Marcu Iltében soha sem volt beteg és halála is len következett be.

— Lengyel László református szellekész áthelyezése. Értesülésünk szerint a református egyházmegeyei határozta Lengyel László timisoarai segédkész Bihormegye egyik községébe helyezte át. Református körök ezt a megdöbbenéssel fogadták, mert Lengyel László néhány évi timisoarai működés alatt osztatlan népszerűséget és kiemelkedést szerzett magának. Nagy mezei vannak az ifjúság valláserköltés kulturális nevelése körül. Eppen súlyos vesztesége lenne a helybeli református egyháznak, ha Lengyel László ezen áldásos működését nem folytatná. Különben a református hívek körében mozgalom indult meg, amelynek célja, hogy Sulyok István református püspököt ezen áthelyezés hatálytalansására kérjék.

## Farsangi naptár

- Január 19: III. kerületi missziós szervezet teadélutánja a Stöhr-vendéglőben.
- Január 23. Előre-bál a városi Vigadóban.
- Január 25: SFAPT-bál a Sörgyárban.
- Január 26: Farsangi fánkestélyt rendez a Magyar Leányegylet.
- Január 29: Postatiszviselők bálja Tiszti Kaszinóban.
- Február 1. A városi Vigadóban szobal bál.
- Február 1: A Petőfi-csárdában a Magyar Párt II. kerületi szölböli tagtának táncmultsága.
- Február 1: A ronati Szeles-vendégházban a Magyar Párt ronati tagozatának táncmultsága.
- Február 1: Az Utazó Kereskedő Egyesületének teastélye az egyesületi helyiségben.
- Február 1: P'ros-fekete-bál a Sörgyár helyiségeiben.
- Február 1: Tűzoltó-bál a Stöhr-déglő nagytermében.
- Február 2: A Román Nőegylet bálja Tiszti Kaszinóban.
- Február 8. A városi Vigadóban a Magyar Nőegylet bálja.
- Február 8: Iparosbál Gataian.
- Február 15: A Filharmonia daleg farsangi estélye.
- Február 15: A lugoji magyarság bálja a Dacia-szállóban.

## Jubileumi árusítás!

30 éves kereskedői jubileumom alkalmából

**minden készpénzvevő, kinek vásárlási napja egyezik a már január 7-én Dr. Chiroi királyi közjegyzőnél letétbe helyezett, lepecsételt levélben megjelölt nappal, pénzét minden levonás nélkül visszaadja. Dr. Chiroiu közjegyző február 12-én a lapokban értesíti a közönséget az elhelyezett nap dátumáról.**

**Az akció február 8-ig tart! Kirakati árak!**

**Tricotage**

**Eugen Kertész**

**.V., Buievardul Caroli 16**

Lakjon Budanest szívében.

## Merano-szálloda

IV., Bécsi-utca 2  
Telefon: 81-494 és 81-396

Kitűnően felszerelt olcsó szobák  
elsőrendű konyha

### Uj társas helyiségek

Központi fűtés. Hűdég-meleg folyóvíz  
Állatállás és fel. Panziórendsze

Csigamódon

olykor a posta nálunk. Egy Timisoara-i Timisoara-i címzettnek feladott levelezőlap éppen két napig bandukolt, amíg elhelyezési helyére jutott. Január 18-án irták és január 18-án kézbesítette posta. Két teljes nap kellett egy helyrelevezőlapnak, amíg rendeltetési helyére jutott. Ilyen körülmények között azután egyáltalában nincs mit csodálni azon, ha egy vasárnap este az megyei Szentánra feladott levél csak szerdán érkezik meg. Mintha postát nem is vonat, hanem gyalogos úton hordaná egyik városból a másikra.

**OSZTRÁK HAZAFIAS FRONT ALKALMÁNYRA KÉSZÜL.** Az osztrák Hazafront már hetel óta hirdeti, hogy január 9-én nagygyűlést rendez. Ezzel kapcsolatban felelőtlen helyről olyan híreket terjeszttek, hogy a mára tervezett gyűlés megkezdését hoz. Röpcédulákat is hoztak a városba, amelyek azt híresztelték, hogy Herriberg és társai államcsínyre készülnek és Starhemberget Ausztria kormányává kiáltják ki. Schuschnigg kanadai Adam ezredes, a Hazafias Front vezényesen cáfolták ezeket a híreszteléseket. Starhemberget alkancellár, a Hazafront ausztriai fővezére is nyilatkozott arról, hogy a gyűlésnek egyáltalában nincs politikai jellege.

**Ős idő.** Városunkban és az egész vidéken tegnap mindvégig boros időjárás volt. A hőmérséklet többször esett az eső. A hőmérő reggel 2 órakor 2, délben tizenkét órakor 5, este félnyolc órakor 6 fok meleget mutatott. A meteorológiai intézet jelentése szerint sok helyen, kivált keleten eső, vagy hó várható, a magasabb hegyeken hó, az éjjeli fagy ismét erősödik, vasárnapon helyen ismét naposított lesz.

**NEPSZÖVETSÉG KISEBBSÉGVÉDELMI MUNKÁJA.** A Népszövetség működését kimutatás szerint háromszázötven panasz ügyében adtak be Genfben és ezek közül csak száznegyvenhét tárgyalta le a Népszövetség tanácsa. A megbízásából a hármas bizottság száznegyvenhét petíció ötven panaszra válaszolt. Az ötven panaszból mindössze tizenhárom érdemleges, negyven főleg napirendre tértek. Keletközéphegység tizenhét esztendő alatt hétezer régi iskolát zártak be s ugyanezen idő alatt kétszázötven ezer templomát vették el, az iskolákat zárták be. Ez a szám nem foglalja magában a Szovjetországban bezárt iskolákat. A Népszövetség további kimutatás szerint a háború óta a különböző államokban a kisebbségektől tizenkét millió hektár földet zártak ki. Ezek körülbelül százötven négyzetkilométernek felel meg. Budapestre érkezve a Keleti pályaudvaron szemben a Park Nagyszállóban találja kényelmét. Leszállított árak. Előfizetőinek 20 százalékos engedmény. A nemzeti parasztpárt és Groza Péter működése. Fővárosi jelentés szerint a nemzeti parasztpárt és Groza Péter demokratikus frontja között megegyezés történt a szoros együttműködésre vonatkozóan, amelynek egyelőre az időközi választások kapcsolatban van jelentősége. A két párt az erdélyi választásokon közös részt vesz. A közös program legfontosabb pontjai a következők: a demokratikus kormány védelme, az alkotmány és a parlamentarizmus védelme, új választási törvény kidolgozása a választási rendszer eltörlésével, amely egyetemes teszt, hogy a kisebbségek is megkapják a választási jogot a parlamentben. Választási szabadság és a diktatórikus valamint fascista törekvések elleni védekezés. A sajtó- és gyűlékezési szabadság, a cenzúra és a kivételes állapot eltörlése. Végül a kisebbségeknek az alkotmányban biztosított jogai elismerése. Belpolitikai harcolni fognak a termelői osztály anyagi és erkölcsi színvonalának emeléséért és a magas adók ellen. Külpolitikailag a közös program a béke és a fennálló szerződések mellett, valamint a revíziós törekvések ellen száll sikkra.

A Fidelitas leányklub mezei virágbálja

A Fidelitas katolikus leányklub tegnap este tartotta mezei virágbálját a Magyar Házban. A leányklub tagjai, akik valamennyien városunk ismert ur-családjainak leányai, felejthetetlen élményt nyújtottak vendégeiknek a tegnapi bálban. Már a belépéskor az elismerés ösztöne hangja vette körül a bájos ifjú bál rendezőseket. A terem csodaszép, művészeti izlésű díszítése azonban csak szimbolikus kerete volt annak a díszített izléses telített hangulatú bál légtérnek, amely legfőbb jellemzője volt a Fidelitas-klub mulatságának.

A diszemelvényen tíz órakor foglaltak helyet a bál fővendégei és védnöknői. Kayser Lajos prelátus, özvegy Küchler Gyuláné, Borsiczky Ottóné, dr. Pincu Cornelné, Matolay Zoltán és neje, Martzy Mihály, Waltner József dr., Csasznek Nándor dr., Auber mann Péter kegyesrendi tanár.

A zsúfolásig megtelt terem kitörő lelkesedéssel fogadta a báimegnyitó huszonkét párt. A leányok káprázatosan szép habfehér stílusruhában voltak, amelyet színes mezei csoport díszített. A fiúk nagy pipacs-margaret-

ta-buzavirág bokrétaival ellátott botokkal kísérték a leányokat. Felhangzott a mezei virágbál csárdása. Ritka árpa, ritka buza... A bál forgatagából sikerült feljegyezni a következő leányok nevét:

Skonda Erzsébet, Tomsa Rella, Gáltóy Kidi, Jobba Pipi, Gámenczy Éva, Magda és Ibi, Dulin Sári, Molitor Lonci, Rück Babi, Bundi Médi, Fischer Margit, Fleissig Gizzi, Kluch Ilonka, Pihovszki Illi, Eröss Emmi, Tillschneider Berta, Martzy-nővérek, Filipovits Nelli, Zsombory Buba, Nagyváthy Ica, Keller Bébi, Magyar Ili, Fermezsin Lucia, Adelsberg Ica, Koppány Mária, Csasznek Judith, Salamon Hilda, Pálkás Irén, Müller Ica, Reitter Olga és Vass Mária.

A mulatságon képviseltették magukat a Magyar Párt Pál György dr. főtitkárral, a Magyar Nőegylet dr. Kakuk Jánosnéval, a Magyar-leányegylet Erdmann-nővérekkel, a Magyar Párt ifjusági szakosztálya számos tagjával. A Fidelitas leányklub vezérkara élén Skonda Erzsébet elnökével öszinte elismerést érdemel, a mezei virágbál rendezéséért.

A francia radikális miniszterek lemondása után Laval beadja az egész kormány lemondását

A francia belpolitikai helyzet változatlanul súlyos. A radikális párt ma ül össze, hogy megválassza a lemondott Herriot helyébe új elnökét.

Sokan vannak, akik újból Herriot személyét kívánják a párt élére, mások ellenben Daladier mellett kardoskodnak.

Annyi bizonyos, hogy a gyűlésen a kormány ellen heves támadások fognak elhangzani.

Herriot tegnap délben meglátogatta Laval miniszterelnököt, akivel körülbelül félóra hosszáig tárgyalt. Távozása után kérdésekkel ostromolták az újságírók, azonban Herriot mindössze ennyit válaszolt:

— Nem nyilatkozom. Kérdezzék meg Lavalt, ő talán megszólal.

Laval sem nyilatkozott a sajtó munkatársai előtt. Hir szerint Herriot a lemondását jelentette be a miniszterelnöknek. Bertrand kereskedelmi tengerészeti miniszter a lapudósítók előtt így nyilatkozott:

— Ha Herriot lemond, úgy lemondok én is. A lemondás idejét Herriot határozza meg. Sorsomat Herriot sorsához kötöm. Ha pártom ellentétbe

kerül a kormánnyal, úgy én sem maradhatok a kormányban.

Laval miniszterelnök délben felkereste Lebrun köztársasági elnököt, aki elé különböző jelentéseket terjesztett. Délután elutazott Chateldonba, ahonnan tovább indul Genfbe, hogy ott hétfőn résztvegyen a Népszövetség tanácsának ülésén.

Párisi politikai körökben eredő híradások szerint a radikális miniszterek lemondása csak Lavalnak Genfből való visszaérkezése után válik valóra.

Valószínűnek tartják, hogy a radikális miniszterek lemondása után Laval is lemond és nem vállal többé politikai szerepet.

Ugy tudják, hogy ebben az esetben Herriot lesz a miniszterelnök. Lehetséges, hogy Herriot egyelőre a kormányban marad, de közvetlenül a választások előtt ő, valamint a két másik nagy párt vezére, Flandin és Marin, egyszerre kilépnek a kormányból. Ezt azért tennék, hogy maguknak a választásokon szabad kezük biztosítsanak.

**Elindulnak Kőrösi Csoma Sándor sírjához.** Több debreceni egyetemi hallgató elhatározta, hogy felkeresi a magyarok őshazáját. Ugyanezen az úton akarnak haladni, mint száz év előtt Kőrösi Csoma Sándor és szintén gyalog mennek. Kőrösi Csoma Sándor sírjánál azután visszafordulnak. A tervek szerint az utat öt esztendő alatt teszik meg.

**Örültek egymás között.** Budapesten a lipótmézei tébolydában izgalmas jelenet játszódott le. A veszélyes beteg osztályán Gärtnér Sándor huszonhat éves szobrász dührohámában nekironított Krausz Pál ötven éves újságírónak, fojtogatta, majd olyan erővel vágta a földhöz, hogy a szerencsétlen ember koponyaalapú törést szenvedett. Krausz Pált kórházba szállították, ahol nemsokára meghalt. Vizsgálat indult meg annak a kiderítésére, hogy az esettel kapcsolatban nem terheli az ápolókat valamelyes mulasztás.

**Csaló községi irnok.** A jugoszláviai Bácska-Szentiván községben 1929-ben Igics Gyókö és Igics Milán unokatestvérek összeveszték és ennek során Gyókö agyonszurta Milánt. Ennek anyja Ubavin Petár községi irnok előtt annak a kivánságának adott kifejezést, hogy bárha fia gyilkosát az életben soha többé nem engednék szabadon. A község irnok kijelentette, hogy ezt a bíróságnál ki tudja eszközölni, de hét-ezer dinárra van szüksége, hogy a bíróságot megvesztegesse. A pénzt felvette, de természetesen semmit nem tett. Igics Gyókö pedig, akit csak néhány évre ítélték, tehát a fiát még mindig gyászoló anyja legnagyobb rémületére hazatért. Akkor kiderült az is, hogy Ubovin Petár becsapta. A községi irnokot feljelentette, akit most másfél évi fegyházra és hivatalvesztésre ítélték.

Nyílt sorok mindazokhoz, akiket e sorok érdekelnek

Egy angol tudományos folyóirat legutóbbi számában írja, hogy az Amerikában felfedezett — ma már világhírűvé vált — gyógyó-vény és annak kivonata, amelyből a „GASTRO-D” készül, olyan — eddig ismeretlen — anyagokat tartalmaz, amelyek a szervezetre, az egész emberi organizmusra és a testsejtek életére olyan hatással vannak, hogy azoknak egy fizikai, mint kémiai működését a lehető legkedvezőben befolyásolják. Így tökéletesen érthető azok a rendkívüli eredmények, amelyeket a „GASTRO-D”-kezelés gyomor-és bélbántalmaknál, vese-, epe- és májbetegedéseknél, ideges zavaroknál, makacs fejfájásnál stb. felmutat. A legtekintélyesebb tudósok állapították meg, hogy a „GASTRO-D” nemcsak csillapítólag hat, hanem teljesen megszünteti a betegség okát, így tökéletes gyógyulást idéz elő.

Kapható 130 lei utánvétt ellenében, Császár E. gyógyszerárban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

**Elárvereztette a saját leányát.** Elémes ember az amerikai Alabama állam Burry-Mountains városka polgármestere. Egy csapással férjhez adta a leányát és megmentette a városát az anyagi csődtől. Kihirdette, hogy tizenhat esztendő gyönyörű szép leányát ennek beleegyezésével elárverezze. A leányt annak adja feleségül, aki legtöbbet ígér. A nem mindennapi árverésre felvonult a városka teljesszámu fiatalosága. A völgyényjelöltek egymásra loicáltak. Végül is egy fiatal bankár a leányért hetvenöt-ezer dollárt ígért. Mivel ennél magasabb vételárát senki nem tudott fizetni, a leány a bankár felesége lett. A polgármester a leányért kapott hetvenöt-ezer dollárt odaadta a városnak, amelynek pénzügyeit ilyenformán sikerült helyreállítani. A hálás városi tanács az elémes polgármestert és leányát díszpolgáruul választotta.

**Agyonverték a községi jegyzőt.** A dalmáciai Posztir faluban Arnejevics Antal községi bíró rossz lábon élt Vlahovics Jerkó községi jegyzőt és azért elhatározta, hogy végez vele. Maga mellé vette Dundics Iván aljegyzőt és Marinkovics Iván zenetanítót, akik a jegyzőnek szintén haragosai voltak és velük együtt késő este megleste a vendéglőből hazatérő jegyzőt. A szerencsétlen embert addig verték botokkal, amíg meghalt. A véres botokat eldobták és elmenekültek. A nyomozó csendőrség gyanuja rájuk terelődött és mindhármukat letartóztatta. A bíró és a zenetanító tagadnak, de az aljegyző a szemébe mondta a községi bírónak, hogy őt választatja meg jegyzőnek, ha segít a jegyzőt eltenni láb alól.

Vasárnap teadélután új műsorral s táncsal a **Palace-bárban**

**Renes elnök napiparancsa a hadsereghez.** Benes csehszlovák köztársasági elnök napiparancsot intézett a cseh hadsereghez. Hangsúlyozza, hogy a hadsereg feladata a béke biztosítása és a haza megvédése minden veszéllyel szemben. Felhívja a hadsereget, hogy a kormánnyal egyetértésben mindent megtegyen a béke fentartása érdekében. A napiparancsban végül kijelenti, hogy Csehszlovákia semmit sem akar elvenni másoktól, ellenben mindent megvéd, ami az övé.

**APRÓHIRDETÉSRE**

**LEGALKALMASABB**

**A DELI HIRAP**

— **A Juventus Salvator** III. kerületi katolikus ifjúsági egyesület, mint a Katolikus Népszövetség alosztálya ma, vasárnap, délután félelgyakor a plébániával szemben levő saját helyiségében diszközgyűlést tart.

— **Párisban meggyilkolt román orvos.** Taubmann dr. mintegy harminc esztendő előtt vándorolt ki Párisba Bucurestiből és a francia fővárosban orvosi gyakorlatot folytatott. Tegnap megjelent rendelőjében egy Brovermann José nevű fiatalember és rövid szóváltás után két revolverlövessel megölte az orvost. Véres tettének elkövetése után önként jelentkezett a rendőrségen, ahol elmondotta, hogy három hónap előtt Taubmann nem volt hajlandó öccsét kórházba küldeni és ez ennek folytán meghalt. Ezért bosszúból megölte — szerinte — fivére gyilkosát.

— **Házasság.** Halm Iván gyógyszerész, Halm Antal volt jimboliai segédjegyző és jelenlegi tádi körjegyző fia, Tádon örök hűséget esküdött Stein Katónak, Stein János nagybirtokos leányának. Az esketési szertartást Trinkl Kálmán dr. szentszéki tanácsos tartotta, aki felolvasta a Vatikán táviratát, melyben a szentatyja áldását küldte az ifjú párnak.

— **Elhunyt táncanár.** Tasnády Gyula volt jimboliai táncanár hatvanhárom éves korában rövid szenvedés után meghalt. Holttestét Csik Antal káplán beszentelte, majd Detára szállították és az ottani családi sírboltban örök nyugalomra helyezték.

— **Magyarpárti közgyűlések.** A Magyar Párt culiai tagozata február 2-án délelőtti tizenegy órakor a gazdakör helyiségeiben évi közgyűlést tart. Ugyanaznap délutánján félgyakor tartja a párt gataiai tagozata a Kapornay-ven-déglőben beszámoló évi közgyűlést. Mindkét közgyűlésen a Magyar Párt bányászati központja küldöttségileg képvisel-teti magát.

### Vasárnap délután

#### a Floyd-Dancingban

teljes műsor keretében bel- és külföldi művészek fellépésével táncal egybekötött

### teadélután

— **Diplomaták villásreggelije.** Budapesten Angelo Rotta pápai nuncius tegnap villásreggelit adott Horthy kormányzó tiszteletére. A reggelire hivatalosok voltak a román, török, finn, lengyel, olasz és osztrák követek is, valamint a magyar kormány tagjai.

— **Páratlan áldozatkészség a tricotage szakmában.** Kereskedelmi életünkben az amerikai ötletesség mind nagyobb teret hódít. A kereskedőtársadalom ma már nem éri be annyival, hogy vevőit csupán kiszolgálja és vásárlói igényeit messze-menően kielégítse, hanem igyekszik a megszerzett bevőkört a maga számára meg is tartani. Ilyen ötletes ujtást hoz a IV. kerületi Kertész-tricotage cég, amikor 30 éves kereskedői jubileum alkalmából, a január 8 és február 3-iki időközben egy előre meghatározott és Chiroiu dr. körjegyzőnél elhelyezett, levélben ismertett hétköznapon eszközölt készpénzvásárlások teljes összegét készpénzben téríti vissza aznap vevőknek. Az ujdonság városzerte érthető feltűnést keltett, mely körülmény a különben is jónévi cégnek hatványozott mértékben ezáltal emelt forgalmában nyeri igazolását.

## Sport

### Helyre akarják állítani a békét a lila-fehérek táborában és erre a feladatra Juga elnök vállalkozott

A helybeli lila-fehér sportegylet választmányi ülést tartott, amelyen bizalma szavaztak Juga Liviu elnöknek és egyben megbízták a február másodikára kitűzött közgyűlés előkészítésével. Juga a választmányi ülésén beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a közgyűlés után az egész vonalon rendet teremt. Az egyesület új tréner szerződöt és a játékosokkal majd olyan megállapodást

igyekszik kötni, amely mindenkit kielégít. A választmányi ülésen ezenkívül olyan hangok is hallatszottak, hogy a vezetőség találja meg a lehetőséget az ellenzékkel való kibékülésre, mert az egyesületnek minden lelkes tagra szükség van. Juga elnök érintkezésbe lép majd az ellenzék vezetőivel, hogy megtalálja velük a békés megoldást.

### A mai kupamérkőzések sorrendje

A timisoarei futballkerület a mai napra tűzte ki a Ferdinand Kupa küzdelmeit. A kupamérkőzések sorrendje a következő: IOGT—SFAPT, Progresul-pálya délután két órakor, Ilsa—Kadima, Ilsa-pálya délelőtti 11 órakor, Progresul—Unirea, Progresul-pálya délután fél-negykor, Chinezul—Venus, Electrica-pálya délután fél-negykor, Electrica—Freidorf, Electrica-pálya délután két órakor, Staruinta—Politechnica, Rapid-pályán délután félkettőkor, Galvani—Rapid, Rapid-pályán délután fél-negykor, RGMT—Fortuna a RGMT-pályán délután háromkor.

### A román lovassport legjobbjai az olimpiászon

A román lovassport kitűnő versenyzőket küld ki az olimpiászra. Moruzzi tábornok, a lovasság főfelügyelője, nagy súlyt fektet arra, hogy a kitűnő román lovasok teljes számban ott legyenek Berlinben. A számbajövő versenyzőket már összelejtették a sibui lo-

vasiskolában és azóta komoly edzéssel készülnek a berlini versenyekre.

### Japánok Bucurestiben játszanak

A japán olimpiai jégkorong válogatott csapat január 21-én a fővárosban vendégszerepel, ahol ellenfele a Telefon Club együttese lesz. A japánok előzőleg Budapesten játszanak.

### Leszállítják a cseh államliga létszámát

A csehszlovák államliga létszámát a bajnokság befejezése után 14-ről 12-re szállítják le. A bajnoki év végén négy csapat esik ki, de csupán két új csapat kerül be a futball-ligába.

### A lengyelek büszkesége nem szerepel Berlinben

Kusocinsky, a kiváló középtávfutó, a lengyelek legnagyobb olimpiai reménye, nem vehet részt a berlini versenyeken, mert orvosi megállapították, hogy komoly térd sérülése miatt nem foglalkozhatik már komolyan atlétikával. A lengyel szövetség a nagyszerű futót, most a lengyel távfutók olimpiai edzésének vezetésével bizta meg.

### Régi nyugdíjkonvek becsérelése.

A helybeli pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya közli, hogy azok a nyugdíjasok, akik régi nyugdíjkonvüket becsérelésre benyújtották, szerda délelőttől kezdve jelentkezhetnek új nyugdíjkonvük átvételére.

### Tüzes kályhára ültették.

községben Moga Nicolae elvesztett négy disznája. Olteanu Gheorghe disznópásztort gyanúsította, hogy az ellopást, mire Moga Nicolae fivéré segítségével vérsere verte a hatvanhét éves embert, majd mikor ez sem használt, tüzes kemencére ültették. A szerencsétlen ember életveszélyes sérüléseket szenvedett. Kórházba szállították, a két embertelen gazdát pedig letartóztatták.

### Rendőrkomiszárus és laptudósító incidense.

Az Univerul című lap cikket közöl lugoji laptudósítójának Petrescu rendőrkomiszárus által történt bántalmazásáról. A cikk szerint a rendőrtiszt a lugoji polgármesteri hivatalba hívta Popescu-Costeti laptudósítót és ott egy cikket mutatott neki, amely a Curentulban jelent meg. A laptudósító erre közölte a rendőrkomiszárussal, hogy a cikk tartalmát nem ismeri, mert ő nem a Curentul tudósítja. A rendőrtiszt erre eltávozott és rövidesen Popescu-Costesti is követte. A városháza kijáratánál azonban — Univerul szerint — két rendőr várta, akik Petrescu rendőrkomiszárus rendelkezésére felvitték a polgármesteri irodába a laptudósítót és ott a rendőrkomiszárus arcul ütötte. A lugoji újságírók szervezete a történetekről jelentést tett a belügyminiszteriumnak.

## TÉL ÖRÖMEI SPORT...



— **Betegsége miatt öngyilkos**  
Szabó Józsefné, született Kauten A ötvenkét éves asszony, aki az V. kerületben levő I. Gorun-utcában lakott, élelmiszerkamrában felakasztotta magát és mire rátaláltak, halott volt. tét gyógyíthatatlan betegsége miatt vette el.

— **Megalakult az árutözsdek szövetsége.** Városunkban megalakult az délyi és bányási árutözsdek szövetsége, amelyhez Timisoara, Arad, Oradea, Cluj tözsdei tartoznak. Az alapszabály értelmében a szövetség székhelye a közt más városban lesz és a szövetség székhelyén levő tözsde elnöke egyben a szövetség elnöke is lesz. A tözsdeszövetség jelenlegi székhelye Timosara Jonasiu Titu képviselő a szövetség elnöke, míg főtitkára Pacara Ion lett. A szövetség a tözsdeérdekeképviseletében egységesen jár el.

— **Nem jó Matuska Szilveszter névvel kikezdeni.** Zentán Borsos J. gazda összeveszett a feleségével anyósával, Matuska Szilveszter lálraitelt vasuti merénylő nagynéj Veszekedés közben a két asszony felragadt és a fiatal gazdán olyan súlyos sérüléseket ejtett, amelyekbe az hamarosan belehalt. Kihallgatásakor anyós kijelentette, nem sajnálja a v mert annak tudnia kellett volna, hogy nem jó Matuska Szilveszter rokon kikezdeni.

— **Iparosbál Gataian.** Gataia közben február 8-án tartják meg a nagybásu iparosbált, amelyre máris meadtak az előkészületek. A kitűnő műságot az egész környéken nagy érdekdéssel várják.

## MOZI

— **Elisabeth Bergner sulyosan b**  
Elisabeth Bergner, a világ osztrák színésznő, aki jelenleg Londonban vendégszerepel, sulyosan betegsége miatt abba kellett hagyni Shakespeare-film felvételeit és elhalasztani Sir Barries angol dróiró bibliai tárgyú színművének ben-tőjtát, amelyben Dávid szerepét Elisabeth Bergner játssa.

### Mozik műsora:

Vasárnap, január 19 és hétfő, január Apolló-mozi: A zöld dominó.  
Capitol-mozi: Fekete rózsák.  
Select-mozi: Madame Pompadour.  
Forum-mozi: Stan és Bran mint sárkányölő.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK

— **G. J. Timisoara.** Kérelmének hely miatt nem tehetünk eleget, de ha a déli ban felkeresi szerkesztőségünket, akkor sportlexikkal készséggel rendelkezünk.

# Közgazdaság

## A devizapanamák a kereskedelmében szabadsága

—Nacht és társainak mil-  
devizapanamája után Cagero-  
k hatalmas családja nemcsak  
üzleti hatóságokat mozgatta  
nem a kereskedelmi köröket is.  
ati kereskedelmi és iparkamara  
tott ülésén foglalkozott Groszék  
bs kompenzációs visszaéléseivel  
szociális javaslatot fogadott el,  
na megállapítja, hogy ez a szé-  
es eset nemcsak a benne szerep-  
stetelenségére jellemző, hanem

karakterisztikája annak a rendszernek  
is, amely számos hiányt és hibát mutat  
az export és a devizagazdálkodás tekin-  
tetében. Rámutat arra, hogy ennek oka  
elsősorban az, hogy a gazdasági kérdé-  
sek rendezésénél nem kérdezik meg a  
közvetlenül érdekelt testületek vélemé-  
nyét. Szükségesnek tartják újból hang-  
súlyozni, hogy kizárólag a kereskede-  
lemnek a béklyóktól való felszabadítása  
hozhatja meg a helyzet javulását és a  
visszaélések megszüntetését.

## Tarescu Párisba utazik a francia hitelezőkkel megszakadt pénzügyi tárgyalások újrafelvétele érdekében

—Egyik fővárosi lap értesülése sze-  
francia hitelezőkkel Párisban folyó  
pénzügyi tárgyalások megszakad-  
t a román államnak a petró-  
látoktól járó természetbeni  
eg eladása körül leküzdhetetlen  
gok mutatkoztak. Badulescu  
pénzügyi alminiszter a tárgyalá-  
ngszakításáról telefonon értesítet-  
o n e s c u Victor pénzügyminisz-  
áival közölte, hogy a francia hite-  
veteléseinek teljesítése egyenlő  
pétroniumexport megszüntetésé-  
Atonescu pénzügyminiszter intéz-  
hogy a román bizottság ne kezd-  
mindaddig a tárgyalásokat, amíg  
ormulát nem találtak. A párisi

tárgyalások ügyével a legutóbbi minisz-  
tertanácson is foglalkoztak és a kor-  
mány sorsa nagyrészt ezen tárgya-  
lások kimenetelétől függ. Ezért elhatá-  
rozták, hogy mindent elkövetnek a meg-  
egyezés érdekében. Tatarescu mi-  
niszterelnök és Antonescu pénzügy-  
miniszter is Genfben utaznak, ahol érint-  
kezésbe lépnek Titulescu külügymi-  
niszterrel, akit arra akarnak rábírní,  
hogy a román-francia tárgyalások érde-  
kében közvetlenül Lavalnál, a francia  
miniszterelnöknél intervenáljon. Ellen-  
zéki politikai körök nem hiszik, hogy  
Titulescu beleavatozik majd a párisi  
pénzügyi tárgyalásokba.

**JAMES CLYNING:**

## Teországnak hoiehér vívága

ny a mai iorrongó Abessziniából  
Copyright by Déli Hírlap

ány szobájában a férfi, akinek  
ban felismerte az olasz komornyik  
éppen ezt kiáltotta:  
zonnal vedd be a pilulát, vagy  
rtalak!  
rás abban a pillanatban megra-  
a kilincset és fölrántotta az ajtót.  
vetkező percben szemben állott az  
al.  
Corpo di bacco. — átkozódott az  
és a rárontó Andrást félrelökte,  
kiszókött a szobából.  
fála Istennek, hogy eljött, András,  
kött ki az öröm Flóra ajkai közül.  
ezdes András azonban nem hallotta  
y ujjongó felkiáltását, mert utána-  
t a maroklúzó olasznak.  
ta, hogy azt most nem szabad elen-  
n, mert különben élve nem menekül  
alól sem ő, sem Flóra.  
ta azt is, hogy ezzel az emberrel  
e kell számolnia. Nem szabad ha-  
Kényszeríteni kell az olaszt, hogy  
e szálljon vele. Életre-halálra, de le-  
zámolnia.  
olasz egyenesen a rádiószoba felé  
t. Feltépte annak ajtaját és egye-  
a pole felé szaladt, ahol a revolver-  
a töltőnyeit elrejtette.  
egyvert azonban hiába kereste,  
hiszen azt András már akkor magá-  
tette, amikor először jelent meg ezen

a helyen. Szerencse, hogy azt az olasz ed-  
dig még nem vette észre és nem hozott  
magának másik revolvért az eltűnt  
helyett.  
Nagy felindulásában az egész polcot  
lerántotta a földre.  
Olyat ordított, hogy nagyobbat nem  
kiálthat az oroszlan sem, amikor magát  
zsákmányára veti.  
A következő pillanatban azonban meg-  
fordult és rávetette magát Andrára, aki  
éppen akkor jelent meg az ajtóban.  
Támadojának kézmozdulatából látta,  
hogy az a torkát akarja megragadni. Az  
ujjai úgy görbültek, mint a ragadozó sas-  
keselyű karmai. Ha sikerül neki ezekkel  
a karmokkal elkapni András nyakát, ak-  
kor az annak a halálát jelenti.  
Gerezdes András már sokszor forgott  
afrikai időzése alatt életveszedelemben.  
Az volt a szerencséje, hogy olyankor so-  
hasem vesztette el lélekjelenlétét. Most is  
teljesen higgadt volt.  
A feléje görbülő rettenetes ujjak elől  
elkapta a fejét. A következő pillanatban  
két hatalmas karjával átnyalábolta az  
egyre szitkozódó olaszt.  
Birkózás kezdődött közöttük.  
Karjaik szorították, nyomták egy-  
mást, a lábaik pedig úgy dobogtak, mint  
a megvadult bikáé az arénában.  
Egyikük sem szólt, csak mély lihegés-  
sük hallatszott. Az olasz vesztéssel csi-  
korgatta a fogát.  
Merően néztek szembe egymással. Vi-  
gyáztak arra, hogy a pillantásuk egyre  
egymásba kapcsolódjék. A szemükből  
akarták kiolvasni egymás szándékait és  
azt, hogy minő fogásokkal igyekeznek  
egymást legyűrni.

**AZ ALKALMAZOTTAKRÓL SZÓLÓ KI-  
MUTATÁSOK.** A Kereskedők Egyesülete is-  
méltelen felhívja tagjainak figyelmét, hogy  
személyzetük nemzetiségi megoszlásáról ki-  
mutatást kell készíteniük és azt két példány-  
ban a kereskedelmi minisztériumhoz január  
végéig be kell nyújtaniok. Az erre vonatkozó  
miniszteri utasítás előírja, hogy a személyzet  
a végzett munka minősítése szerint több cso-  
portba osztandó. Helytelen tehát, ha a cé-  
gek az iverken egyszerűen felsorolják alkalm-  
mazottaikat, ahelyett, hogy őket a kimuta-  
tási iverken csoportokba osztályozzák. Az  
iverk helyes kitöltése érdekében tanácsos a  
Kereskedők Egyesületéhez fordulni, nehogy  
a cégek kimutatásai helytelen kitöltése  
miatt a minisztérium által megbírságotlattan-  
nak. Az egyesület egyébként készségesen  
felajánlja tagjainak, hogy a Lloyd-palota I.  
emeletén lévő irodájába három példányban  
benyújtott kimutatásokat Bucurestibe to-  
vábbítja, amennyiben ezeket a tagok legké-  
sőbb január 25-ig az egyesületnél benyúj-  
tják. Az egyesület az összegyűjtött kimuta-  
tásokat a minisztériumba benyújtja és a har-  
madik példányra a minisztérium iktatószá-  
mát rávezetteti, azt a benyújtó cégnek  
kezeihez visszaszármatatja. Az egyesület  
együttal arra is felhívja tagjai figyelmét,  
hogy az alkalmazottak múlt évi fizetéséről  
szóló kimutatásokat az idén is be kell nyuj-  
tani a helybeli pénzügyigazgatósághoz. Ugy  
az alkalmazottak nemzetiségi megoszlásáról  
szóló kimutatások, mint a pénzügyigazgató-  
sági bejelentés űrlapjai az egyesületben kap-  
hatók.

**Lanya a buzapiac.** A bányai gabona-  
piacon az irányzat általában lanya,  
ciapán a tökmag irányzata szilárd és  
barátságos. Üzletkötés gyéren történt.  
A piaci árak a következők: bányai buza  
490, torontáli buza 495—500, tengeri  
305, zab 350, takarmányárpa 300, tava-  
szí árpa 320, korpa 275, kismalmi liszt a  
30/70-es beosztásból 940, nagymalmi  
liszt 960, tökmag 800, napraforgómag  
500—510, cirokmag 250, muharmag  
600 lei száz kilónként. A loheremag 33  
és a lucerna 30 lei kilónként.

Egyikük sem vette észre, hogy a folyosó  
végében, szobájának ajtajához támasz-  
kodva ott áll Sárossy Flóra. Minden tag-  
ja remegett és az arca halovány volt.  
Tudta, hogy a két férfi küzdelmének  
kimenetelétől függ az ő sorsa is. Ha An-  
drás kerekedik felül, akkor megmenekül,  
de ha az olasz győz, akkor menthetle-  
nül elveszett.  
Két kezét összekulcsolta és úgy rebeg-  
te hangtalanul:  
— Istenem! Istenem!  
Nem tudta senki, hogy ez a rettenetes  
birkózás öt percig vagy pedig félóráig  
tartott-e. Ezekben a diühött pillanatok-  
ban elmult felettük minden idő. Karjaik  
olyanok voltak, akár a vaspántok. A  
csontjaik szinte heleropogtak a szorítás-  
ba. A francia idegenlégőiben András ere-  
jének nagy híre volt. Senki nem mert  
vele kiállani birkóra. Most látta, hogy az  
olaszban emberére talált. Talán az le is  
győzte volna, ha nem őrizte volt meg  
mindvégig megfontoltságát, amíg vi-  
szont az olasz egyre ádázabb lett és mér-  
gében egyik fogást a másik után vé-  
tette el.  
Végül Andrásnak sikerült az olaszt a  
földre teríteni, ahol az nagy nyekkenés-  
sel terült el.  
Azonban akkor sem engedte el, hanem  
vele együtt esett.  
Amikor az olaszt maga alatt érezte, a  
jobb kezével hirtelen eleresztette. Bal ke-  
zével továbbra is erősen fogta és egész  
testével is leszorította a padlóra.  
Szabaddá lett jobb kezével hirtelen elő-  
rántotta nadrágja zsebéből a revolverét.  
Nem akarta az olaszt megölni. Az volt  
a szándéka, hogy a revolver agyával úgy  
halántékon üti, hogy az elveszti eszmé-



**AZ ÚJ HAZAK ADÓMENTESSÉGE** ügyé-  
ben a múlt évben törvényt hoztak, mely  
megszüntette a tíz évi adómentességet és  
ezekre kivételes adót állapított meg. Az új  
háztulajdonosok megtámadták ennek a tör-  
vénynek az érvényességét azon az alapon,  
hogy az alkotmányellenes. A semmitőszék  
most hozta meg elvi jelentőségű döntését,  
amellyel megállapította, hogy az adómentes-  
séget megszüntető törvény alkotmányos.  
A vasuti állomások elnevezése iga-  
zodik a községekhez. Ezek óta szá-  
mos panasz merült fel, hogy egyes vas-  
uti állomások elnevezése egészen más,  
mint az állomáshoz tartozó községeké. A  
vasuti vezérigazgatóság elhatározta,  
hogy ezt a kérdést rendezze és a vasuti  
állomásokat az illető községek után ne-  
vezi el. A vezérigazgatóság most az ösz-  
szes kerületi igazgatóságokhoz körren-  
deletet intézett, amelyeket felhív arra,  
hogy február elsejéig jelentsék be,  
mely vasuti állomások neveit kell meg-  
változtatni.

## Hirdessen a Déli Hírlapban

letét. Azután pedig ártalmatlanná akarta  
tenni.  
Azonban akkor váratlan esemény tör-  
tént.  
Flóra, aki az egész küzdelmet végig-  
nézte és András győzelméért fohászko-  
dott, a revolver láttára megijedt, mert  
azt hitte, hogy a következő pillanatban  
lövés dördül, amely az olasz életét ki-  
oltja.  
Nem tudott magán uralkodni és nem  
tagadta meg női voltát, amikor hirtelen  
sikoltva kiáltott:  
— Jaj, András, ne gyilkoljon!  
A lelke megrettent arra a gondolatra,  
hogy az a férfi, aki iránt szerelmet ér-  
zett, embert öljön.  
A váratlan kiáltásra András feltekin-  
tett és sem a kezével, sem pedig egész  
testével nem szorította eléggé a földhöz.  
Az olasz ezt megérezte és a következő  
pillanatban hatalmas és szinte ember-  
feletti lendülettel lelökte magáról  
Andrást.  
Ugyanakkor felugrott és futásnak  
eredt.  
András, aki egy pillanattal előbb még  
Flórára meredt, maga is felpattant és  
utána vetette magát a menekülőnek.  
Mindketten annyira ismerték már a  
földalatti utat, hogy nem volt szükségük  
világosságra. A sötétben is annyira tájé-  
kozódtak, hogy nem mentek semminek.  
Andrással azonban mégis baj történt.  
Az ész nélküli rohanásban lába egy he-  
lyen mégis eltévesztette a lépést és meg-  
botlott az egyik lépcsőfokban.  
Felbukott.  
Ugyanakkor hallotta az olasz rekedt,  
pukoli nevetését.  
(Folyt. köv.)

## Rádió

**Vasárnap, január 19. Bucuresti.** 6: Matache-zenekar. 7: Előadás. 7.15: Jazz-zene. 8: Hírek. 8.15: Jazz. 9: Felolvasás. 9.20: Színmű, utána a Romania énekhar hangversenye. 10.30: Hírek. 10.45: Rádiózenekar Metaxa Margit énekével. 11.55: Hírek. **Budapest.** 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László dr. püspök. 12: Szentmise, utána P. Vid József prédikál. 1.30: Operaházi zenekar. 3: Hanglemezek. 4: Gazdasági előadás. 5: Szalonzene. 5.50: Előadás. 6.10: Klarinét, zongorakísérettel. 6.30: Hangverseny. 7.35: Bajor Gi és Somlay Artur előadó-estje. 8.20: Sportközlemények. 8.30: Blaha Lujza emlék-est. 9.50: Közvetítés a magyar-japán jégkorong mérkőzésről. 10.20: Hírek, majd szalonzene. 11.30: Zenekari hangverseny. 1: Hírek. **Budapest II.** 1.40: Cigánymuzsika. 4: Hanglemezek. 5.45: Szalonzene. 9.20: Hanglemezek. 10.45: Hírek, sport. **Bécs.** 12.30:

Szimfónikus-hangverseny. 4.20: Az Ausztria-Spanyolország labdarugómérkőzés közvetítése Madridból. 6.55: Szórakoztató-zene. 9: Híres szerzők ismeretlen dalai. 10: Párisi keresztmetszet dalban és zenében. 11.20: Chopin-művek. 12.15: Gaudriot-jazz. **Belgrád.** 9: Tarka-est. 11.30: Táncczene. **Prága.** Este 8.10: Trombitaegyüttes. **Róma.** 6: Szimfónikus-hangverseny. **Stuttgart.** 7.30: Hangképek szóban és zenében. 9: Tarka, zenés, dalos-est. **Strassburg.** Este 8.15: Mandolin és szaxofonnyegyes. 11.15: Elzászi tarka-est. **Varsó.** Este 7: Tánccsüvít fúvósokra. 10: Vidám-est. 11: Táncczene.

**Hétfő, január 20. Bucuresti.** 6.15: A rádiózenekar hangversenye. 8.15: Klasszikus operák lemezei. 9.30: Mai zene. 10.30: Hírek. 10.45: Schrammelzene. 11.30: Dinicu-zenekar. 11.45: Hírek külföldre. **Éjféli 12:** Schrammelzene. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Szalonzene. 1.30: Hírek. 2.40: Ének, zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféltára. 5.45: Hírek. 6: Cigánymuzsika. 7.10: Előadás. 7.40: Szim-

fónikus-zenekar. 9: Előadás. 9.30: Ének, zongorakísérettel. 10.40: Hírek. 11: Jazz-zene. 11.50: Előadás. 12.10: Cigánymuzsika, utána hírek. **Budapest II.** 7.40: Német nyelvtanítás. 8.15: Előadás. 9.30: Hírek. 10: Táncclemezek. **Bécs.** 1.20: Szimfónikusok hegedűművész. 3: Zongoraművész lemezei. Este 9: A salzburgi Mozarteum-zenekar hangversenye. **Belgrád.** Este 7: Jazz. 11.20: Vendéglői zene. **Berlin.** Este 9.10: Kabaré zenével. 11.20: Tessék ezt meghallgatni. **Lipese.** Este 11.30: A berlini filharmónikus zongoraművész közreműködésével. **Prága.** 9: Tarka-est. **Róma.** 6.15: Táncczene. 9.35: Szimfónikus-hangverseny. **Strassburg.** 7.15: Híres nyitányok és ábrándok, lemezen. 9: Francia- és spanyol-dalok. **Stuttgart.** 7: Tarka, zenés, dalos-est. **Varsó.** Este 9.30: Szaxofonlemezek. 12.45: Táncclemezek.

**Kedd, január 21. Bucuresti.** 6: Felolvasás. 7.15: Lemezek. 8: Hírek. 8.15: Vilnov és Silicianu kézzongorás játéka. Tánccdarabok. 8.45: Előadás, utána Secereanu Miklós énekel. 9.10: Felolvasás. 9.30: Szimfónikus-

hangverseny. A szünetben 10.30: Hírek szimfónikus zene után vendéglői-zene. Hírek németül és franciául. **Budapest Torna.** 11: Hírek, majd felolvasás. Divattudósítás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: rek. 2.30: Rendőrzene. 3.40: Hírek. **Belgrád.** Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. Hanglemezek. 6.30: Előadás. 7: Hang. 7.55: Előadás. 8.25: Don Juan, házi előadás. 10: Hírek. 11.55: Cigányka. 12: Németnyelvű előadás, majd **Budapest II.** 7: Mezőgazdasági félóra Francia nyelvtanítás. 8.40: Előadás. Hanglemezek. 10.35: Hírek. **Belgrád.** 11.20: Strauss R.: Zongoranegyves. Este 9: Suk: Esz-dur vonósszerenád. 6.15: Táncczene. 9.35: Operaelőadás. 6.15: Könnyű-zene. 11: Táncczene. **Burg.** Este 10.10: Könnyű-lemezek. **gart.** Este 11.30: Mandolinzenekar, házi előadás és táncczene. **Varsó.** Este 11: bert: A halál és a leányka. 12: Táncczene. **Bécs.** 9: Prága és Bécs közös estje. 12.35: Gaudriot-jazz.

## Apróhirdetések

### Levelezés

Intelligens levélpártner keres 20 éves intellektuális leány. „Megértő emberek” jellegre. (3802)

### Alkalmazás

Irodakisasszony kezdő, kitünő iskolai bizonyítvánnyal, felvétetik. Cim a kiadóban.

### Körkernence-égetőmester

tapasztalt, szak tudású, felvétetik. Göztéglagyár R. T. Sft. Ana. (3808)

### Perfekt mindenek

szakácsnőt azonnalra keresek. Cim a kiadóban. (3797)

### Állást keres

Fehérneműjavítást stoppolást, olcsón vállalok. III., Str. Romulus 72. (2040)

### Bahás

Kiadó tisztá, szépen butorozott, különbejáratu, utcai szoba, villamos megállóval. III., Str. Memorandului 4, I. em. (3563)

## Meghívó

A Népbiztosítási Pénztár mint Egyesület Timisoara III. kerület II. évi rendes gyűlésére, amelyik a Stöhr-féle vendéglő nagytermében (volt Novotny) Timisoara III. ker., Piața Lahovari — 1936 február 2-án délelőtt 9 órakor lesz megtartva. Ha a közgyűlésre nem jelenik meg a tagok fele plus 1, ugyanott február 9-én lesz megtartva.

### Napirend

1. Jegyzőkönyvvezető és két hitelesítő megválasztása.
  2. Az 1935. évi mérleg megszavazása, a telmentvény megadása, valamint az 1936. évi költségvetés elfogadása.
  3. Az alapszabály egyes szakaszainak megváltoztatása.
  4. A felügyelőbizottság megválasztása.
  5. Az igazgatósági tanács két taggal való kiegészítése a lemondottak helyére.
- A tagok kéretnek tagkönyveiket elhozni, miután csak személyesen a tagnak van választási joga.

### Az igazgatóság

### Uj házban

egyszobás, teljesen modern garzon lakás fürdő- és cselédszobával, mellékhelyiségekkel, lépcsőházi bejárattal, rendszerető lakónak majus 1-re kiadó. Bővebbet IV., Bulev. Duca 19, házmesternél. (3801)

### Ha egészséges

napsugaras, teljes komfortos otthont óhajt majus 1-re, tekintse meg a Friedrich uj házban II. emeletén levő 2 szobás lakást. Ár 2250.— lei mellékkillettéssel. Bővebbet IV., Bulev. Duca 19, házmesternél. (3798)

### Adás-veétel

Keleti tábris ebédlőszőnyeg és összekötők, uj perzsa szőnyegek gyönyörű szépek, minden nagyságban, okkasio árban kaphatók.

**Sternberg**  
Mercy-utca



### Eladó

fajkutyá, pedigrés drótszőrű foxterier, 2 hónapos him-tacskó. III., Str. Doja 20, ajtó 7. (3809)

### Házhely

200 négyzetöl, olcsón eladó. Tóth, Ronat, Str. Rosetti 7. (3803)

### Antik szekrény

és ovális, masszív, antik asztal eladó. Cim a kiadóban. (3736)

### Antik szekréter

gyönyörű darab, igen jó állapotban, eladó. Cim a kiadóhivatalban. (3735)

### Étkezde részére

is alkalmas nagy „Sparherd” olcsón eladó. III., Str. Triumfului 11. (3744)

Teljesen jó állapotban levő és garantált magánjáró

### cseplőgép-garnitúra

2 vagon buzáért, amely 2 évi részletben fizetendő

### eladó

Közelebbit: Dr. SUBTIRE J. ügyvédnél Timisoara I., Bulev. Regina Maria 2. Telefon: 20-70  
Viktoria-bank

## Társasutazás a garmisch-partenkircheni téli olimpiai versenyekre

1936 február 5-24 Részvételi díj 13.535 lei

A részvételi díjban hentesfoglatatik: vasuti jegy oda-vissza gyorsvonat III. osztályon és a teljes ellátási költségek. Az utazáshoz saját egyéni utlevél szükséges.

**Jelentkezési határidő 1936 január 28.**

Jelentkezni lehet a DELI HIRLAP kiadóhivatalában, ahol részletes program is kapható

# PHÖNIX

## Életbiztosító Társaság

Központi igazgatóság: WIEN / Alapított 1882. évben

Teljesen befizetett alaptőke 4.000.000 osztrák schilling

Romániai igazgatóság: Bucuresti, Piața C. A. Rosetti 4

Erdélyrészi igazgatóság: Cluj, str. N. Jorga 16

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Németország, Olaszország, Palesztina, Románia, Spanyolország, Tunisz, Törökország.

Gyermek-, járadék- és nyugdíjbiztosítás

A legszebb ajándék a

## PHÖNIX-KÖTVÉNY

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén.

## Különítele

Napi 50-100 lei

keresetre tehet szert megbízható egyletek, orvcsok, ügyvédek részére nélkületlen utmutató eladásával. Bővebb kiadóhivatalban.

Szakalovan Mitra

névre szóló pirosigazolvány elveszett. találója a rendőrségen adja le.

Harisnyaszem-felszedést

jól és olcsón vállalok. Cim: II. kerü. Delavrancea-utca 24, ajtó jobbra.

Különféle fehérneművarrást

vállal elsőrendű fehérnemű-varró. III., Str. Romulus 72.

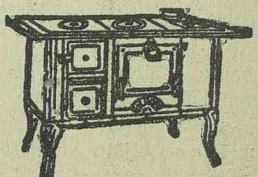
Elsőrangú vegetáriánus koszt

házban és házon kívül kapható. Cim adóban.



a világhírű prágai Spezial-Verfabrik für Preservative gyárn legjobb gyártmánya, a legelőbb letesebb, amit a tudomány technika létrehozni képes.

## Modern takaréktűzhely



kiváló minőségű Allandó romantikus és fektűzhelye

**KÁLMÁN DEZSŐ** speciális takaréktűzhelyüzem

Timisoara IV. ker., Bulev. Caro

## Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosilag rendelt háskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”

Timisoara

Bulev. Berthelot 21

Telefon 23-95

